

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 203

29ο έτος

26 Ιουλίου 1986

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2334/86 του Συμβουλίου της 21ης Ιουλίου 1986 για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη ζώνη διακανονισμού που ορίζεται από τη σύμβαση ΝΑΦΟ 1
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2335/86 του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 για την εξακολούθηση των εισαγωγών δουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους 7
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2336/86 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 όσον αφορά τους δασμούς αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες στην Ισπανία και την Πορτογαλία 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2337/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2338/86 της Επιτροπής της 25 Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2339/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 7 Ιουνίου έως τις 13 Ιουλίου 1986 13
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2340/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 περί καθορισμού του πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών 15
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2341/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 για δέκατη πέμπτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές 17

★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2342/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 σχετικά με το στάδιο εμπορίας στο οποίο αναφέρεται ο μέσος όρος των τιμών του σφαγμένου χοίρου και για μεταδατικούς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84	18
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2343/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1986/87, την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αχλάδια Williams και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα αχλάδια Williams	20
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2344/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 που περιορίζει για την περίοδο εμπορίας 1986/87 τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή για τα αχλάδια Williams σε σιρόπι	22
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2345/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 που τροποποιεί για τέταρτη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1726/82 περί καθορισμού των κέντρων παρέμβασης για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2346/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2347/86 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2348/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2349/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της	32
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2350/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	34
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2351/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	38
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2352/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	42
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2353/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος	45
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2354/86 της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	48

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

86/345/ΕΟΚ:

★ Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 που επιτρέπει την παράταση ή τη σιωπηρή ανανέωση ορισμένων εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί από την Πορτογαλική Δημοκρατία με τρίτες χώρες	49
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2334/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουλίου 1986

για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη ζώνη διακανονισμού που ορίζεται από τη σύμβαση NAFO

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 170/83 του Συμβουλίου της 25ης Ιανουαρίου 1983 περί θεσπίσεως κοινοτικού καθεστώτος διατηρήσεως και διαχειρίσεως των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 11,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, εναπόκειται στο Συμβούλιο να εκπονήσει, υπό το φως των διαθέσιμων επιστημονικών συστάσεων, και ειδικότερα της έκθεσης της Επιστημονικής και Τεχνικής Επιτροπής για θέματα Αλιείας, τα μέτρα διατήρησης που είναι αναγκαία για την πραγματοποίηση των στόχων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού.

ότι η Κοινότητα έχει υπογράψει τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, στην οποία περιέχονται οι αρχές και οι κανόνες για τη διατήρηση και τη διαχείριση των ζωντανών πόρων των ωκεανών.

ότι η σύμβαση για τη μελλοντική πολυμερή συνεργασία στον τομέα της αλιείας του βορειοδυτικού Ατλαντικού, η οποία στο εξής καλείται «σύμβαση NAFO» εγκρίθηκε από το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3179/78⁽²⁾ και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1979.

ότι, στο πλαίσιο των εν γένει διεθνών υποχρεώσεων της, η Κοινότητα συμμετέχει στην προσπάθεια διατήρησης των αποθεμάτων ψαριών που αναπτύσσονται στα διεθνή ύδατα.

ότι η προσπάθεια διατήρησης πρέπει να εκτιμάται με βάση κατάλληλα επιστημονικά δεδομένα, ώστε να καθίσταται δυνατή η εφαρμογή μέτρων διατήρησης που να ανταποκρίνονται στη βιολογική κατάσταση των αποθεμάτων και στην

προβλέψιμη εξέλιξή τους σε συνάρτηση με τις διάφορες δυνατότητες εκμετάλλευσής τους.

ότι οι επιλογές σχετικά με τη διαχείριση των αποθεμάτων πρέπει να βασίζονται στη σημερινή κατάσταση των βιολογικών δεδομένων, τα οποία αναλύονται από τους διεθνείς επιστημονικούς οργανισμούς, και στα συμπεράσματα που συνάγονται από αυτές τις αναλύσεις.

ότι το επίπεδο δραστηριοτήτων των στόλων των κρατών μελών όσον αφορά την αλίευση αυτών των αποθεμάτων πρέπει να εξετάζεται σε σχέση με το σύνολο των αλιευτικών δραστηριοτήτων και πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η μέχρι τώρα συμβολή της Κοινότητας στη διαφύλαξή τους.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 170/83, εναπόκειται στο Συμβούλιο να καθορίζει το σύνολο των επιτρεπόμενων αλιευμάτων (TAC), ανά απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων, το διαθέσιμο για την Κοινότητα μερίδιο, καθώς και τους ειδικούς όρους υπό τους οποίους πρέπει να ασκείται η αλιεία.

ότι οι πληροφορίες που αφορούν τα αλιεύματα των κοινοτικών σκαφών πρέπει να κοινοποιούνται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και στην Επιτροπή, για να εξασφαλιστεί η τήρηση αυτών των TAC,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα αλιεύματα για το 1986 των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα I, τα πραγματοποιούμενα στη ζώνη διακανονισμού που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της σύμβασης NAFO από σκάφη υπό σημαία κρατους μέλους, περιορίζονται, για τα μέρη της ζώνης διακανονισμού τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα αυτό, στις ποσότητες που καθορίζονται σε αυτό.

2. Η παρεμπίπτουσα αλιεία των ειδών που αναφέρονται στο παράρτημα I, η πραγματοποιούμενη στις ζώνες για τις οποίες ο παρών κανονισμός δεν έχει προβλέψει καμία κατανομή για την κατευθυνόμενη αλιεία, δεν πρέπει να υπερβαίνει, για καθένα από τα είδη που βρίσκονται επί του πλοίου και τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I, τα 2 500 χιλιόγραμμα ή το 10 % κατά βάρους του συνόλου των αλιευμάτων, εάν η τελευταία αυτή ποσότητα είναι η μεγαλύτερη.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 27. 1. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1978, σ. 1.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη καθώς και οι πλοίαρχοι των σκαφών υπό σημαία κράτους μέλους τηρούν, όσον αφορά την αλιεία στα ύδατα που αναφέρονται στο άρθρο 1, και με την επιφύλαξη των άρθρων 3 έως 5, τις διατάξεις των άρθρων 3 έως 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2057/82 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1982 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων που ασκούνται από σκάφη των κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3723/85⁽²⁾.

Άρθρο 3

1. Τα σκάφη που αλιεύουν στη ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 τηρούν ημερολόγιο πλοίου στο οποίο καταχωρούνται τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

2. Τα σκάφη που αλιεύουν στη ζώνη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 διαβιβάζουν στις αρχές του κράτους μέλους του οποίου φέρουν τη σημαία, το αργότερο στις 16 κάθε μήνα για το πρώτο δεκαπενθήμερο και την 1η κάθε μήνα για το δεύτερο δεκαπενθήμερο του προηγούμενου μήνα, την κατάσταση των αλιεύσεων που πραγματοποίησαν σε κάθε τμήμα της ζώνης αυτής. Στις καταστάσεις αυτές αναφέρεται επακριβώς το βάρος, σε τόνους, των αλιευμάτων ανά είδος και ανά τμήμα της ζώνης για την περίοδο στην οποία αναφέρονται.

Άρθρο 4

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τακτικά στην Επιτροπή τις καταστάσεις που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους. Οι καταστάσεις που αφορούν το πρώτο δεκαπενθήμερο κάθε μήνα, διαβιβάζονται στην Επιτροπή το αργότερο στις 20 του ίδιου μήνα, εκείνες δε που αφορούν το δεύτερο δεκαπενθήμερο κάθε μήνα, το αργότερο στις 5 του επόμενου μήνα.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 20 κάθε μήνα, τα στοιχεία που αφορούν τις εκφορτωθείσες ποσότητες από τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, οι οποίες έχουν αλιευθεί στα τμήματα της ζώνης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά τη

διάρκεια του προηγούμενου μήνα. Για την περίοδο που προηγείται της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, τα στοιχεία αυτά διαβιβάζονται το αργότερο 20 ημέρες μετά από την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή όλα τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και προτίθενται να ασχοληθούν με την αλιεία ή τη μεταποίηση ιχθύων της θάλασσας εντός της ζώνης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από την ημερομηνία που σχεδιάζουν να αρχίσουν αυτή τη δραστηριότητα ή, κατά περίπτωση, το αργότερο 20 ημέρες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού. Η γνωστοποίηση αυτή περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το όνομα του σκάφους·
- β) τον αριθμό νηολογίου που έχει χορηγηθεί από τις αρμόδιες εθνικές αρχές·
- γ) τον λιμένα νηολογήσεως του σκάφους·
- δ) το όνομα του ιδιοκτήτη ή του ναυλωτή·
- ε) βεβαίωση ότι ο πλοίαρχος έχει αντίτυπο των διατάξεων που ισχύουν στη ζώνη διακανονισμού·
- στ) τα βασικά είδη που πρόκειται να αλιεύσει το σκάφος μέσα στη ζώνη διακανονισμού·
- ζ) τις υποζώνες στις οποίες προβλέπεται να πραγματοποιηθεί η αλιεία.

Άρθρο 6

Αν η Επιτροπή έχει λόγους να θεωρήσει, βάσει των στοιχείων που λαμβάνει από τα κράτη μέλη, ότι η εν λόγω ποσόστωση έχει εξαντληθεί, ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη που λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα ώστε τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους να σταματήσουν αμέσως τις αλιευτικές δραστηριότητές τους όσον αφορά το εν λόγω απόθεμα.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιουλίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. HOWE

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 29. 7. 1982, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 42.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1986 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφικές περιοχές	Ζώνη		
Μπακαλιάρος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO J 2 + 3 KL	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Σύνολο ΕΟΚ	68 560 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Μπακαλιάρος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3 NO	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	26 400 ⁽²⁾
			Σύνολο ΕΟΚ	26 400 ⁽²⁾
Μπακαλιάρος	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3 M	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	7 500 ⁽²⁾
			Σύνολο ΕΟΚ	7 500 ⁽²⁾

Απόθεμα			Κράτος μέλος	Ποσόστωση 1986 (σε τόνους)
Είδος	Γεωγραφικές περιοχές	Ζώνη		
Καλαμαράκια (illex)	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO υποζώνες 3 + 4	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
			Σύνολο ΕΟΚ	25 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Καπελάν	Βορειοδυτικός Ατλαντικός	NAFO 3 NO	Βέλγιο Δανία Γερμανία Ελλάδα Ισπανία Γαλλία Ιρλανδία Ιταλία Λουξεμβούργο Κάτω Χώρες Πορτογαλία Ηνωμένο Βασίλειο Διαθέσιμο για τα κράτη μέλη	
			Σύνολο ΕΟΚ	0

⁽¹⁾ Κατόπιν αφαιρέσεως των αλιευθέντων ποσοτήτων από τα κοινοτικά σκάφη στα μέρη των υποζωνών NAFO που υπάγονται σε εθνική δικαιοδοσία όσον αφορά την αλιεία.

⁽²⁾ Που φυλάσσεται αποκλειστικά για τα κράτη μέλη που αλιεύουν παραδοσιακά στα ύδατα αυτά.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία που πρέπει να εγγράφονται στο ημερολόγιο του πλοίου

Ενδείξεις	Κωδικός
Όνομα του σκάφους	01
Ιθαγένεια του σκάφους	02
Αριθμός νηολογήσεως του σκάφους	03
Λιμάνι νηολογήσεως	04
Τύπος χρησιμοποιούμενου αλιευτικού εργαλείου (καθημερινά)	10
Τύπος αλιευτικού εργαλείου	2 ⁽¹⁾
Ημερομηνία:	
— ημέρα	20
— μήνας	21
— έτος	22
Θέση:	
— γεωγραφικό πλάτος	31
— γεωγραφικό μήκος	32
— στατιστική ζώνη	33
Αριθμός εργασιών αλιείας που πραγματοποιούνται ανά 24ωρο ⁽²⁾	40
Αριθμός ωρών αλιείας με αλιευτικά εργαλεία ανά 24ωρο ⁽²⁾	41
Ονόματα των ειδών	2 ⁽¹⁾
Ημερήσια αλιεύματα ανά είδος (σε τόνους ζώντος θάρους)	50
Ημερήσια αλιεύματα ανά είδος προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση	61
Ημερήσια αλιεύματα ανά είδος προοριζόμενα για ιχθυάλευρα	62
Απορριφθείσες ποσότητες ημερησίως ανά είδος	63
Τόπος μεταφορτώσεως	70
Ημερομηνία(ες) μεταφορτώσεως	71
Υπογραφή του πλοιάρχου	80

⁽¹⁾ Ο κωδικός πρέπει να συμπληρωθεί με μία από τις ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο δεύτερο μέρος αυτού του παραρτήματος.

⁽²⁾ Όταν χρησιμοποιούνται δύο ή περισσότεροι τύποι αλιευτικών εργαλείων κατά τη διάρκεια του ιδίου 24ώρου πρέπει να παρέχονται χωριστές καταστάσεις για κάθε τύπο.

Παγιωμένες συντμήσεις του FAO για τα κυριότερα είδη ιχθύων

Συντμήσεις	Είδη ιχθύων	Συντμήσεις	Είδη ιχθύων
ALE	Ψευδόρεγγα	MEN	Μπρεβόρτια
ARG	Ατλαντικός γουρλομάτης	MIX	Μικτά είδη
BUT	Βουτυρόψαρο του Ατλαντικού	MOL	Μαλάκια
CAP	Καπελάν	PEL	Πελαγικά είδη (μη καθορισμένα)
CAT	Γατόψαρο	PLA	Ζαγκέτα Καναδά
COD	Ατλαντικός γάδος	POK	Μαύρη πολλάκα
CRA	Καβούρια	RED	Σεβαστός
CRU	Καρκινοειδή	RNG	Μακρόουρος
DOG	Σκυλόψαρο	SAL	Σολομός του Ατλαντικού
FLW	Κόκκινη ζαγκέτα	SAU	Βελονίδα
FLX	Πλατύψαρο (μη καθορισμένο)	SCA	Χτένι
GHL	Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας	SHA	Καρχαρίες
GRC	Γροιλανδικός γάδος	SHR	Γαρίδες
GRO	Βυθόδιοι ιχθύες (μη καθορισμένοι)	SKA	Σελάχια (μη καθορισμένα)
HAD	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος	SQU	Καλαμαράκια
HAL	Ιππόγλωσσα του Ατλαντικού	SWO	Ξιφίας
HER	Ρέγγα του Ατλαντικού	SWX	Ρύκια
HKR	Κόκκινος μπακαλιάρος	TUN	Τόνος
HKS	Ασημένιος μπακαλιάρος	URC	Αμερικάνικος αχινός
HKW	Άσπρος μπακαλιάρος	USK	Μπρόσμιοι
INV	Οστρακοφόρα (μη καθορισμένα)	VFF	Ιχθύες με πτερύγια (μη καθορισμένοι)
LOB	Αστακοκαραβίδα Αμερικής	WIT	Γλώσσα η γλυποκέφαλη
MAC	Σκουμπρί μπλε	YEL	Λιμάντα με κίτρινη ουρά

Παγιωμένες συντμήσεις του FAO για τα αλιευτικά μέσα

Συντμήσεις	Αλιευτικά εργαλεία
OTB	Τράτα (δυθού) μηχανότρατας (πλευρική ή πρυμναία, μη καθορισμένη)
OTB 1	(Πλευρική) τράτα (δυθού) μηχανότρατας
OTB 2	(Πρυμναία) τράτα (δυθού) μηχανότρατας
OTM	Τράτα μεσόνερων (πλευρική ή πρυμναία, μη καθορισμένη)
OTM 1	(Πλευρική) τράτα μεσόνερων
OTB 2	(Πρυμναία) τράτα μεσόνερων
PTB	Διπλή τράτα μηχανότρατας (2 σκάφη)
PTM	Διπλή τράτα μεσόνερων (2 σκάφη)
—	Γαριδότρατα (τόρα περιλαμβάνεται στις διάφορες κατηγορίες τράτας (δυθού) μηχανότρατας)
SDN	Δίκτυα δανικών τρατών (βιντζοτρατών)
SSC	Δίκτυα σκωτσέζικων τρατών (βιντζοτρατών)
SPR	Δίκτυα διπλής βιντζότρατας (2 σκάφη)
SB	Δίκτυα πεζότρατας
PS	Κυκλικά δίκτυα
GN	Απλάδια δίκτυα (μη καθορισμένα)
GNS	Απλάδια δίκτυα (σταθερά)
GND	Απλάδια δίκτυα (ελεύθερα κινούμενα)
LL	Παραγάδια (σταθερά ή ελεύθερα κινούμενα, μη καθορισμένα)
LLS	Παραγάδια (σταθερά)
LLD	Παραγάδια (ελεύθερα κινούμενα)
LHP	Καλαμίδια
LHM	Καλαμίδια (μηχανοποιημένα)
LTL	Συρτές
FIX	Παλίδες (μη καθορισμένες)
FPN	Νταλιάνια
FPO	Κιούρτοι και βολκοί
FWR	Φραγμοί κλπ.
DRB	Δράγες (συρόμενες από σκάφος)
DRH	Χειροκίνητες δράγες (π.χ. τσουγράνες και μπράγκες)
HAR	Καμάκια
MIS	Διάφορα αλιευτικά εργαλεία
NK	Μη γνωστά αλιευτικά εργαλεία

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2335/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 1986

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 για την εξακολούθηση των εισαγωγών
βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 18 που προσαρτάται στην εν λόγω πράξη,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1303/85⁽²⁾, επέτρεψε προσωρινά στο Ηνωμένο Βασίλειο να εισάγει ορισμένες ποσότητες βουτύρου Νέας Ζηλανδίας με ειδικούς όρους μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988 και καθόρισε τις ποσότητες αυτές για τα έτη 1984, 1985 και 1986.

ότι, λαμβάνοντας υπόψη τη σημερινή κατάσταση της αγοράς βουτύρου στο Ηνωμένο Βασίλειο και τις προβλέψεις για τα επόμενα έτη, είναι δυνατό να καθοριστούν, για τα ημερολογιακά έτη 1987 και 1988, οι ποσότητες βουτύρου προέλευσης Νέας Ζηλανδίας οι οποίες μπορούν να εισαχθούν κάτω από τους ειδικούς όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83.

ότι, λαμβανομένων υπόψη των μέτρων που θεσπίστηκαν στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων, είναι απαραίτητο να μειωθούν οι ποσότητες που μπορούν να εισαχθούν το 1987 και το 1988 σε σχέση με τις ποσότητες που είχαν επιτραπεί προηγουμένως.

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι, αν λόγω της κατάστασης της αγοράς βουτύρου είναι απαραίτητο να τροποποιηθούν οι όροι παρέμβασης, οι τροποποιήσεις αυτές θα πρέπει να επιδράσουν στην τιμή του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας που τίθεται σε εμπορία στην Κοινότητα.

ότι, επειδή ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1269/79 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 1979 περί της διαθέσεως σε μειωμένη

τιμή του βουτύρου που προορίζεται για άμεση κατανάλωση⁽³⁾ καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1307/85⁽⁴⁾, το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 δεν έχει αντικείμενο· ότι, κατά συνέπεια, είναι απαραίτητο να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το παρόν καθεστώς εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988.

Οι ποσότητες που μπορούν να εισαχθούν είναι οι εξής:

- 83 000 τόνοι κατά το ημερολογιακό έτος 1984,
- 81 000 τόνοι κατά το ημερολογιακό έτος 1985,
- 79 000 τόνοι κατά το ημερολογιακό έτος 1986,
- 76 500 τόνοι κατά το ημερολογιακό έτος 1987,
- 74 500 τόνοι κατά το ημερολογιακό έτος 1988.»

2. Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, οι όροι «της κοινοτικής τιμής παρέμβασης για το βούτυρο» αντικαθίστανται από τους όρους «των όρων παρέμβασης για το βούτυρο στην Κοινότητα».

3. Το άρθρο 4 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. HOWE

(¹) ΕΕ αριθ. L 366 της 28. 12. 1983, σ. 16.

(²) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1979, σ. 8.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2336/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 24ης Ιουλίου 1986****όσον αφορά τους δασμούς αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες στην Ισπανία και την Πορτογαλία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει της πράξης προσχώρησης, και ιδίως του άρθρου 2, τα κοινοτικά μέτρα αντιντάμπινγκ που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 1985 εφαρμόζονται στις εισαγωγές από τρίτες χώρες στην Ισπανία και την Πορτογαλία·

ότι θα ήταν δυνατό να γίνουν οι προσαρμογές που τυχόν θα αποδεικνύονταν αναγκαίες λόγω της επέκτασης των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές στην Ισπανία και την Πορτογαλία, μετά από επανεξέταση που πραγματοποιείται κατόπιν αιτήσεως των ενδιαφερομένων μερών, υπό τους όρους του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1984 για την άμυνα κατά την εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾·

ότι, ωστόσο, επειδή αυτή η λύση σε ορισμένες περιπτώσεις είναι εξαιρετικά πολύπλοκη, ενώ, σε άλλες δεν είναι κατάλληλη, θεωρήθηκε σκόπιμο να τροποποιηθεί γενικά η εφαρμογή των ισχυόντων δασμών αντιντάμπινγκ·

ότι φαίνεται σκόπιμο να αντιμετωπιστούν όλα τα προβλήματα που τυχόν θα προκύψουν από την επέκταση των δασμών αντιντάμπινγκ που ίσχυαν στις 31 Δεκεμβρίου 1985 στις εισαγωγές στην Ισπανία και την Πορτογαλία, με τη θέσπιση διάταξης που θα λαμβάνει σφαιρικά και γενικά υπόψη τη διατήρηση της εφαρμογής στις εισαγωγές από τρίτες χώρες, κατά τη μεταβατική περίοδο, των τελωνειακών δασμών που δεν έχουν ακόμα ευθυγραμμιστεί με τους δασμούς του κοινού δασμολογίου·

ότι πρέπει να διασφαλιστεί ότι το αθροιστικό αποτέλεσμα του κοινοτικού δασμού αντιντάμπινγκ και των μη ευθυγραμμισμένων δασμών δεν θα υπερβαίνει το σύνολο του

δασμού του κοινού δασμολογίου και του δασμού αντιντάμπινγκ·

ότι η θέσπιση τέτοιας διάταξης δεν εμποδίζει την Επιτροπή να προβεί σε επανεξέταση, σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε δασμός αντιντάμπινγκ επιβαλλόμενος με βάση τα άρθρα 11 και 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 και ισχύων στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εισπράττεται επί των εισαγωγών στην Ισπανία και την Πορτογαλία μόνο στο μέτρο που το σύνολο του δασμού που ισχύει σ' αυτά τα κράτη μέλη για το εν λόγω προϊόν και του δασμού αντιντάμπινγκ δεν υπερβαίνει το σύνολο του δασμού του κοινού δασμολογίου και του δασμού αντιντάμπινγκ για το ίδιο προϊόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στους δασμούς αντιντάμπινγκ που αναφέρει το άρθρο 1 όταν ο κανονισμός που τους επιβάλλει αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης που διενεργείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/84 και έχει αρχίζει πριν να τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός.

Μετά από αίτηση ενός εισαγωγέα, και υπό τον όρο υποβολής αποδεικτικών εγγράφων στις αρμόδιες αρχές στην Ισπανία και την Πορτογαλία, οι δασμοί αντιντάμπινγκ που εισπράττονται μετά την 1η Ιανουαρίου 1986 επί των εισαγωγών στην Ισπανία και την Πορτογαλία, επιστρέφονται εάν υπερβαίνουν το ποσό που οφείλεται σύμφωνα με τη μέθοδο που καθορίζει το άρθρο 1.

Ο παρών κανονισμός θα εφαρμόζεται έως ότου ο εισπραττόμενος τελωνειακός δασμός, στην Ισπανία και την Πορτογαλία, για το προϊόν, η εισαγωγή του οποίου έχει υποβληθεί σε δασμό αντιντάμπινγκ, βρεθεί στο ίδιο επίπεδο με το δασμό του κοινού δασμολογίου.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1986.

*Για το Συμβούλιο**Ο Πρόεδρος*

A. CLARK

(¹) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2337/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα αλεύρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 24 Ιουλίου 1986·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	—	160,35
10.01 B II	Σίτος σκληρός	11,04	233,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	26,75	141,02 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	23,68	164,96
10.04	Βρώμη	61,67	146,15
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	160,24 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	—	0
10.07 B	Κέγχρος	23,68	34,79 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	170,60 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	1,61	236,56
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	50,45	210,42
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	30,11	374,83
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	1,74	255,48

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2338/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25 Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύννη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύννη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον τροποποίησαν·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 24 Ιουλίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύννης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύννης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	2,77
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	5,13
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2339/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των ποσών που εισπράττονται στον τομέα του βοείου κρέατος για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 7 Ιουνίου έως τις 13 Ιουλίου 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 για τη χορήγηση πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1986 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής της πριμοδότησης για τη σφαγή ορισμένων χονδρών βοοειδών κρεατοπαραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 ένα ποσό ίσο με εκείνο της μεταβλητής πριμοδότησης για τη σφαγή που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο εισπράττεται για τα κρέατα και τα παρασκευάσματα που προέρχονται από ζώα τα οποία έχουν πριμοδοτηθεί κατά την αποστολή τους προς τα άλλα κράτη μέλη ή κατά την εξαγωγή τους προς τις τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα ποσά που εισπράττονται, κατά την

έξοδο από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, καθορίζονται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή·

ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν τα ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το Ηνωμένο Βασίλειο κατά την εβδομάδα από τις 7 έως τις 13 Ιουλίου 1986,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1347/86 και όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1695/86, τα οποία εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 7 ως τις 13 Ιουλίου 1986, τα ποσά που εισπράττονται καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

7 Ιουλίου Εφαρμόζεται από τις 30 Ιουνίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 56.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσά που εισπράττονται για τα προϊόντα που εξήλθαν από το έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου κατά την εβδομάδα από τις 7 έως τις 13 Ιουλίου 1986

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή	Ποσά
1	2	3
ex 02.01 A II α) και ex 02.01 A II β)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα: 1. Σε ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα «αλληλοσυμπληρούμενα» 2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα 4. Έτερα: αα) Μη αποστεωμένα ββ) Αποστεωμένα	26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 Γ I α)	Κρέατα χονδρών βοοειδών, αλατισμένα, σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά: 1. Μη αποστεωμένα 2. Αποστεωμένα	21,01179 29,94180
ex 16.02 B III β) 1	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων χονδρών βοοειδών: αα) Μη εψημένα· μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος εψημένων, ή κρέατος ή παραπροϊόντων κρέατος μη εψημένων: 11. Προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος 80 % ή περισσότερο βόειο κρέας, εξαιρέσει των παραπροϊόντων και του λίπους 22. Έτερα	29,94180 21,01179

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2340/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 περί καθορισμού του πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 918/83 του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για τη θέσπιση του κοινοτικού καθεστώτος τελωνειακών ατελειών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 143 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1798/84⁽³⁾, καθόρισε τον πίνακα των βιολογικών ή χημικών ουσιών που προβλέπεται στο άρθρο 60 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 918/83· ότι, από τις συμπληρωματικές πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από τα κράτη μέλη, προκύπτει ότι πρέπει ο πίνακας αυτός να τροποποιηθεί πάλι με τρόπο ώστε να περιληφθούν σ' αυτόν οι ουσίες για τις οποίες δεν υπάρχει σήμερα ισοδύναμη παραγωγή στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·

ότι πρέπει να προβλεφθεί αναδρομική εφαρμογή αυτών των διατάξεων κατά τρόπο ώστε να καλυφθούν οι εισαγωγές των ουσιών αυτών, που πραγματοποιήθηκαν από την 1η

Ιουλίου 1984· ότι, για λόγους σαφήνειας, ο πίνακας που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 πρέπει να αντικατασταθεί από νέο πίνακα που περιλαμβάνει το σύνολο των βιολογικών ή χημικών ουσιών που γίνονται δεκτές με ατέλεια εισαγωγικών δασμών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Τελωνειακών Ατελειών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2288/83 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

COCKFIELD

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 220 της 11. 8. 1983, σ. 13.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 28. 6. 1984, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναφοράς	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
	28.51 B	Ήλιον-3
	28.51 B	(ο Ζυγόνο-18) Ύδωρ
20273	29.01 A	3-Μεθυλο-πεντ-1-ένιο
20274	29.01 A	4-Μεθυλο-πεντ-1-ένιο
20275	29.01 A	2-Μεθυλο-πεντ-2-ένιο
20276	29.01 A	3-Μεθυλο-πεντ-2-ένιο
20277	29.01 A	4-Μεθυλο-πεντ-2-ένιο
25634	29.01 Γ II	P-Μεντα-1(7)2-διένιο (Βήτα-φιλανδρένιο)
14769	29.02 Γ	4,4'-Διβρομοδιφαινύλιο
17305	29.03 A	Μεθανεσουλφονίδιο του αιθυλίου
14364	29.24 B	Βρωμίδιο του δεκαμεθονίου (DCI)
20641	29.27	1-Ναφδονιτρίλιο
20642	29.27	2-Ναφδονιτρίλιο
22830	29.38 B I	Οξικό της ρητινόλης
21887	35.07	Φωσφογλουκομουτάση»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2341/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιουλίου 1986****για δέκατη πέμπτη τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3760/85 ⁽⁴⁾, καθόρισε το ύψος της εγγύησης που πρέπει να κατατεθεί στην περίπτωση που χορηγείται ένα πιστοποιητικό συμπληρωματικής ενίσχυσης, το οποίο θεβαιώνει τον προκαθορισμό του ποσού της συμπληρωματικής ενίσχυσης· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την πρόβλεψη της εξέλιξης των

τιμών στη διεθνή αγορά, καθώς και το επίπεδο της ενίσχυσης που μπορεί να προκληθεί, είναι απαραίτητο να αυξηθεί αυτό το ποσό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Αποξηραμένων Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 οι όροι «10 ECU ανά τόνο» και «5 ECU ανά τόνο» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τους όρους «20 ECU ανά τόνο» και «10 ECU ανά τόνο».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 2.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 31. 12. 1985, σ. 65.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2342/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

σχετικά με το στάδιο εμπορίας στο οποίο αναφέρεται ο μέσος όρος των τιμών του σφαγμένου χοίρου και για μεταδατικούς κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 που καθορίζει την κοινοτική κλίμακα κατατάξεως σφαγίων χοίρου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές περιλαμβάνουν, ανά χώρα, το σύνολο των αγορών που αναφέρονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 43/81 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3799/85⁽⁵⁾.

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, θα πρέπει να καθοριστεί ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών του σφαγμένου χοίρου στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας με σκοπό να εκτιμηθεί εάν η κατάσταση της αγοράς δικαιολογεί μέτρα παρεμβάσεως.

ότι ενόψει του καθορισμού αυτού του μέσου όρου των τιμών του σφαγμένου χοίρου θα πρέπει να υπάρχουν συγκρίσιμες τιμές στην Κοινότητα· ότι, για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να γίνεται αναφορά στην ίδια ποιότητα σφαγμένου χοίρου που να αντιστοιχεί στον ποιοτικό τύπο που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και σε καλώς καθορισμένο στάδιο εμπορίας· ότι, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι τα σφάγια του χοίρου διατίθενται στο εμπόριο γενικά στο στάδιο των σφαγίων, θα πρέπει να επιλεγεί αυτό το στάδιο.

ότι οι τιμές του σφαγμένου χοίρου καθορίζονται στην Κοινότητα από την 1η Αυγούστου 1986 σύμφωνα με την κοινοτική κλίμακα κατατάξεως σφαγίων χοίρου που προσδιορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84· ότι, ωστόσο, τα κράτη μέλη μπορούν να συνεχίσουν να εφαρμόζουν αντί για την κλίμακα που αποτελεί αντικείμενο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84, την κλίμακα που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2760/75 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988.

ότι, στην Ιταλία και στην Ελλάδα, οι τιμές του σφαγμένου χοίρου προκύπτουν πάντοτε από τις τιμές του ζωντανού χοίρου που διαπιστώνονται στις αγορές ή στα κέντρα διαμορφώσεως τιμών· ότι πρέπει να αποδεχθούμε τη συνέχιση αυτής της πρακτικής μέχρις ότου καθιερωθούν, σ' αυτά τα δύο κράτη μέλη, οι μέθοδοι κατατάξεως που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθοριστεί μέθοδος μετατροπής των τιμών του ζωντανού χοίρου σε τιμές στο στάδιο του σφαγίου.

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αντικαθιστούν τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 56/81 της Επιτροπής της 1ης Ιανουαρίου 1981 περί του σταδίου εμπορίας στο οποίο αναφέρεται ο μέσος όρος των τιμών του σφαγμένου χοίρου⁽⁷⁾· ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο μέσος όρος των τιμών αγοράς για τον σφαγμένο χοίρο, που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, καθορίζεται βάσει των τιμών, άνευ φόρων, που πληρώνονται:

- λαμβάνοντας υπόψη το κόστος σφαγής και την αξία των παραπροϊόντων και υπολειμμάτων,
- για 100 χιλιόγραμμα καθαρού σφαγίου χοίρου, ζυγισμένων και ταξινομημένων στο άγκιστρο του σφαγίου.

Άρθρο 2

1. Η τιμή αγοράς για τον σφαγμένο χοίρο σε ένα κράτος μέλος ισούται με τον μέσο όρο των τιμών του σφαγμένου χοίρου που διαπιστώθηκαν στις αγορές ή στα κέντρα διαμορφώσεως τιμών του εν λόγω κράτους μέλους που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 43/81.

2. Η τιμή που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προσδιορίζεται:

α) σε περίπτωση εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84:

διαμορφωμένες τιμές που καθορίζονται για σφάγια δάρους:

- από 60 έως λιγότερο από 100 χιλιόγραμμα της κατηγορίας U,
- από 100 έως λιγότερο από 130 χιλιόγραμμα της κατηγορίας R,
- από 130 έως 160 χιλιόγραμμα της κατηγορίας O.

(1) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39.

(3) ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 3 της 1. 1. 1981, σ. 15.

(5) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 31.

(6) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 10.

(7) ΕΕ αριθ. L 4 της 1. 1. 1981, σ. 41.

Η επιλογή των κατηγοριών θάρους καθώς και η ενδεχόμενη στάθμισή τους αφήνεται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το οποίο πληροφορεί σχετικά την Επιτροπή.

6) σε περίπτωση εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2670/75:

διαμορφωμένες τιμές που καθορίζονται για τα σφάγια που υπάγονται στην εμπορική κατηγορία I.

γ) για την Ιταλία:

- αριθμητικός μέσος όρος των διαμορφωμένων τιμών άνευ φόρων, για τους ζωντανούς χοίρους των τριών κατηγοριών θάρους από 125 έως 145 χιλιόγραμμα, από 146 έως 160 χιλιόγραμμα και από 161 έως 180 χιλιόγραμμα που καθορίζονται στις αγορές,
- αριθμητικός μέσος όρος των διαμορφωμένων τιμών, που αναφέρονται κάθε μια σε μία αγορά, ενώ οι αγορές της Macerata και της Perugia θεωρούνται ως μία μόνη αγορά,
- πρόσθεση σε αυτό τον μέσο όρο 10 Lit ανά χιλιόγραμμο ζώντος θάρους για έξοδα μεταφοράς,
- μετατροπή του ποσού αυτού σε τιμή σφαγμένου χοίρου με εφαρμογή του συντελεστή 1,30.

δ) στην Ελλάδα:

- αριθμητικός μέσος όρος των διαμορφωμένων τιμών, άνευ φόρων, για τους ζωντανούς χοίρους της κατηγορίας θάρους από 80 έως 110 χιλιόγραμμα που διαμορφώνονται στα κέντρα διαπιστώσεως των τιμών,
- αριθμητικός μέσος όρος των διαμορφωμένων τιμών που αναφέρονται σε κάθε ένα από τα κέντρα διαμορφώσεως των τιμών,
- πρόσθεση στον μέσο όρο αυτό 2 δραχμών ανά χιλιόγραμμο ζώντος θάρους για έξοδα μεταφοράς,
- μετατροπή του ποσού αυτού σε τιμή σφαγμένου χοίρου με εφαρμογή του συντελεστή 1,22.

Άρθρο 3

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 56/81 καταργείται.
2. Οι αναφορές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 56/81 πρέπει να νοείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2343/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1986/87, την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αχλάδια Williams και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα αχλάδια Williams

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1277/84 του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 1984 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών⁽³⁾ περιλαμβάνει διατάξεις ως προς τις μεθόδους καθορισμού της ενίσχυσης στην παραγωγή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς, καθορίζεται με βάση, πρώτο, την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, δεύτερον, την εξέλιξη των τιμών βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών, και τρίτον, την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ομαλή εμπορία των νωπών προϊόντων που προορίζονται για διάφορες χρήσεις·

ότι η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς στην Ισπανία και την Πορτογαλία και η ενίσχυση στην παραγωγή για τα προϊόντα που λαμβάνονται, προσδιορίζεται, όπως προβλέπεται στα άρθρα 118 και 304 της πράξης προσχώρησης· ότι η αντιπροσωπευτική περίοδος για τον προσδιορισμό της ελάχιστης τιμής καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 461/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τη θέσπιση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανόνων του καθε-

στώτος ενίσχυσης στην παραγωγή, όσον αφορά τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά⁽⁴⁾·

ότι το άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού ορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να λαμβάνεται ιδίως υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, προσαρμοσμένο ώστε να ληφθούν υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που πρέπει να καταβάλλεται στους παραγωγούς, οι τιμές των τρίτων χωρών και, κατά περίπτωση, η εξέλιξη του κόστους μεταποίησης υπολογιζόμενη κατ' αποκοπή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1986/87:

- α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 πρέπει να καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα αχλάδια Williams, και
- β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τα αχλάδια Williams σε σιρόπι,

καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος που καταβάλλει την ενίσχυση στην παραγωγή την απόδειξη ότι έχει πληρωθεί η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 9. 5. 1984, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς

Προϊόν	ECU/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό για προϊόντα που καλλιεργούνται		
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	στα λοιπά κράτη μέλη
Αχλάδια Williams που προορίζονται για την παρασκευή αχλαδιών σε σιρόπι	17,097	16,438	31,673

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	ECU/100 kg καθαρού βάρους για προϊόντα που λαμβάνονται από πρώτη ύλη που συγκομίζεται		
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	στα λοιπά κράτη μέλη
Αχλάδια Williams σε σιρόπι	3,549	2,872	18,520

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2344/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιουλίου 1986****που περιορίζει για την περίοδο εμπορίας 1986/87 τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή για τα αχλάδια Williams σε σιρόπι**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 για την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1838/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 περί περιορισμού της χορηγήσεως της ενισχύσεως στην παραγωγή για ορισμένες οπώρες σε σιρόπι⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 485/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 991/84 καθόρισε σε 102 305 τόνους τις ποσότητες αχλαδιών Williams σε σιρόπι που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση· ότι πρέπει να καθοριστούν διατάξεις σχετικά με την κατανομή αυτής της συνολικής ποσότητας στις διάφορες εκμεταλλεύσεις μεταποίησης·

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να χρησιμοποιηθούν σαν βάση τα στοιχεία που αφορούν τη συνολική ποσότητα που έχει παραχθεί κατά τα τελευταία τρία έτη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

1. Για την περίοδο εμπορίας 1986/87, η ενίσχυση στην παραγωγή για κάθε μεταποιητική εκμετάλλευση περιορίζεται, για τα αχλάδια Williams σε σιρόπι, σε 79,94 %.

2. Το ποσοστό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εφαρμόζεται, όσον αφορά τις εκμεταλλεύσεις που άρχισαν την παραγωγή τους πριν από την περίοδο εμπορίας 1984/85, στο ένα τρίτο του καθαρού βάρους της συνολικής ποσότητας που έχει παραχθεί κατά τις περιόδους εμπορίας 1983/84, 1984/85 και 1985/86.

Όσον αφορά τις εκμεταλλεύσεις που άρχισαν την παραγωγή τους κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας:

- α) 1984/85, το ποσοστό εφαρμόζεται στο ήμισυ του καθαρού βάρους της συνολικής ποσότητας που έχει παραχθεί κατά τις περιόδους εμπορίας 1984/85 και 1985/86,
- β) 1985/86, το ποσοστό εφαρμόζεται στο καθαρό βάρος της συνολικής ποσότητας που έχει παραχθεί κατά την εν λόγω περίοδο.

Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, ως συνολική ποσότητα που έχει παραχθεί νοείται η ποσότητα αχλαδιών Williams σε σιρόπι που ανακοινώθηκε και εγκρίθηκε από τις αρμόδιες αρχές.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 159 της 14. 6. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 1. 3. 1986, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2345/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

που τροποποιεί για τέταρτη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1726/82 περί καθορισμού των κέντρων παρέμβασης για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1986 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1726/82 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1982 περί καθορισμού των κέντρων παρεμβάσεως για τους κραμβόσπορους, τους γογγυλόσπορους και τους ηλιανθόσπορους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3818/85⁽⁴⁾, καταρτίστηκε κατάλογος των κέντρων παρέμβασης στην Κοινότητα.

ότι η περιοχή Mannheim αποτελεί ζώνη παραγωγής ηλιανθόσπορων· ότι θα πρέπει να εγκριθεί ένα κέντρο παρέμβασης στην εν λόγω ζώνη· ότι λαμβάνοντας υπόψη τις υπάρχουσες ζώνες παραγωγής, είναι σκόπιμο να προστεθούν στην Πορτογαλία δύο περιοχές σαν κέντρα παρέμβασης· ότι, κατά συνέπεια, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κατάλογος των κέντρων παρέμβασης.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το μέρος Β του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1762/82 τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθεται η ακόλουθη ένδειξη:

«Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

— Mannheim»·

β) κάτω από τη λέξη ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ προστίθενται οι ακόλουθες ενδείξεις:

— στη στήλη **Περιφέρεια:** «Santarém
Setúbal»— στη στήλη **Περιοχή:** «Abrantes
Barreiro».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 1. 7. 1982, σ. 64.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2346/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2774/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975⁽³⁾ όρισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας

που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των αυγών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε τέτοιο ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη το χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 633/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986, που αφορά, λόγω της προσχώρησης της Πορτογαλίας, τους ειδικούς κανόνες του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 188/86⁽⁵⁾, καθόρισε την αρχή ότι τα προϊόντα του τομέα των αυγών που κατάγονται από την Πορτογαλία δεν πρέπει να επωφελούνται της χορηγήσεως της κοινοτικής επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.
2. Η χορήγηση των επιστροφών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργείται για τις εξαγωγές με προορισμό την Πορτογαλία που πραγματοποιούνται από την 1η Μαρτίου 1986.
3. Η χορήγηση της επιστροφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καταργείται για κάθε εξαγωγή προϊόντων καταγωγής Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 68.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των αυγών

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφές
04.05	Αυγά πτηνών και κρόκοι αυγών, άπαντα νωπά, απεξηραμμένα ή άλλως διατετηρημένα, περιέχοντα ή μη σάκχαριν: Α. Αυγά μετά του κελύφους των, νωπά ή διατετηρημένα: Ι. Αυγά πουλερικών ορνιθώνος: Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό, εξαιρέσει των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής: α) Αυγά προς επώασιν (α): 1. Ινδιάνων ή χηνών 2. Ετέρων Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό: β) Έτερα Β. Αυγά άνευ του κελύφους των και κρόκοι αυγών: Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό: Ι. Κατάλληλα προς διατροφήν ανθρώπων: α) Αυγά άνευ του κελύφους των: 1. Απεξηραμμένα 2. Έτερα β) Κρόκοι αυγών: 1. Εις υγράν κατάστασιν 2. Κατεψυγμένοι 3. Απεξηραμμένοι	ECU/100άδα
		4,60
		1,90
		ECU/100 χγρ
		32,00
		130,00
		33,00
		58,00
		63,00
		132,00

(α) Υπάγονται εις την διάκρισιν ταύτην μόνον τα αυγά των πουλερικών ορνιθώνος, τα οποία ανταποκρίνονται εις τους όρους τους καθοριζομένους παρά των αρμοδίων αρχών των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2347/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Ιουλίου 1986****περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975⁽³⁾ θέσπισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής :

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής, που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο

εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 634/86 της Επιτροπής της 28ης Φεβρουαρίου 1986, που αφορά, λόγω της προσχώρησης της Πορτογαλίας, τους ειδικούς κανόνες του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 189/86⁽⁵⁾, καθόρισε την αρχή ότι τα προϊόντα του τομέα του κρέατος πουλερικών που κατάγονται από την Πορτογαλία δεν πρέπει να επωφελούνται της χορηγήσεως της κοινοτικής επιστροφής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Κρέατος Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Η χορήγηση των επιστροφών που προβλέπονται στην παράγραφο 1 καταργείται για τις εξαγωγές με προορισμό την Πορτογαλία που πραγματοποιούνται από την 1η Μαρτίου 1986.

3. Η χορήγηση της επιστροφής που προβλέπεται στην παράγραφο 1 καταργείται για κάθε εξαγωγή προϊόντων καταγωγής Πορτογαλίας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 60 της 1. 3. 1986, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφές
		ECU/100άδα
01.05	Πουλερικά ορνιθώνος, ζώντα: Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό, εξαιρέσει των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής: A. Βάρους, έκαστον, μη υπερβαίνοντος τα 185 γρ, ονομαζόμενα «νεοσσοί»: I. Ινδιάνων ή χηνών II. Έτερα	7,40 3,70
		ECU/100 χγρ
	B. Έτερα: I. Αλέκτορες, όρνιθες και ορνίθια	20,00
02.02	Πουλερικά ορνιθώνος εσφαγμένα και παραπροϊόντα αυτών, θρώσιμα (εξαιρέσει των συκωτιών), νωπά, διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα: Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό εξαιρέσει των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής: A. Πουλερικά μη τεμαχισμένα: I. Αλέκτορες, όρνιθες και ορνίθια: α) Παρουσιαζόμενα αποπτερωμένα, απεντερωμένα, μετά της κεφαλής και των ποδών, αποκαλούμενα «ορνίθια 83 %» β) Παρουσιαζόμενα αποπτερωμένα, κενά, άνευ της κεφαλής και των ποδών, αλλά μετά της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμενα «ορνίθια 70 %» γ) Παρουσιαζόμενα αποπτερωμένα, κενά, άνευ της κεφαλής και των ποδών και άνευ της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμενα «ορνίθια 65 %» II. Νήσσαι: α) Παρουσιαζόμεναι αποπτερωμέναι, αφαιματωμέναι, ουχί κεναί ή άνευ εντέρων, μετά της κεφαλής και των ποδών, αποκαλούμεναι «νήσσαι 85 %» β) Παρουσιαζόμεναι αποπτερωμέναι, κεναί, άνευ της κεφαλής και των ποδών, μετά της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμεναι «νήσσαι 70 %» γ) Παρουσιαζόμεναι αποπτερωμέναι, κεναί, άνευ της κεφαλής και των ποδών και άνευ της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμεναι «νήσσαι 63 %» IV. Ινδιάνοι: α) Παρουσιαζόμενοι αποπτερωμένοι, κενοί, άνευ της κεφαλής και των ποδών, μετά του λαιμού, της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμενοι «ινδιάνοι 80 %» β) Παρουσιαζόμενοι αποπτερωμένοι, κενοί, άνευ της κεφαλής ούτε του λαιμού, άνευ των ποδών, της καρδιάς, του συκωτιού και του στομάχου, αποκαλούμενοι «ινδιάνοι 73 %»	31,00 31,00 31,00 46,00 46,00 46,00 31,00 31,00

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Επιστροφές
		ECU/100 χγρ
02.02 (συνέχεια)	B. Μέρη πουλερικών (έτερα των παραπροϊόντων): I. Αποστεωμένα: β) Ινδιάνων: — Κρέατα ομογενοποιημένα, περιλαμβανομένων των κρεάτων που έχουν διαχωρισθεί μηχανικά: — Με σχέση νερό-πρωτεΐνες που δεν υπερβαίνει το 4,7 και με σχέση λιπαρές ουσίες-πρωτεΐνες που δεν υπερβαίνει το 1,5 — Άλλα — Άλλα γ) Ετέρων πουλερικών: — Κρέατα ομογενοποιημένα, περιλαμβανομένων των κρεάτων που έχουν διαχωρισθεί μηχανικά: — Με σχέση νερό-πρωτεΐνες που δεν υπερβαίνει το 4,7 και με σχέση λιπαρές ουσίες-πρωτεΐνες που δεν υπερβαίνει το 1,5 — Άλλα — Άλλα II. Μη αποστεωμένα: α) Ημίση και τέταρτα: 1. Αλεκτόρων, ορνίθων και ορνιθίων 2. Νησών 4. Ινδιάνων β) Πτέρυγες ολόκληροι, έστω και άνευ των άκρων δ) Στήθη και τεμάχια στήθων: 2. Ινδιάνων 3. Ετέρων πουλερικών ε) Μηροί και τεμάχια μηρών: 2. Ινδιάνων: - αα) Κάλαμοι και τεμάχια καλάμων - ββ) Έτερα 3. Ετέρων πουλερικών ex η) Έτερα: Μέρη φτερούγων γάλων που περιλαμβάνουν είτε το βραχίονα είτε την κερκίδα και/ή την ωλένη χωρίς το άκρο της φτερούγας	40,00 0,00 62,00 40,00 0,00 62,00 36,00 46,00 32,00 26,00 49,00 49,00 25,00 44,00 46,00 26,00
16.02	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων: Για τις εξαγωγές προς κάθε προορισμό, εξαιρείται των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής: B. Άλλα: I. Πουλερικών: α) Που περιέχουν κατά βάρος 57 % ή περισσότερο κρέας πουλερικών⁽¹⁾: 1. Που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων, άψητα. Μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων, και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων: ββ) Άλλα: Από πετεινούς, κότες και κοτόπουλα μη τεμαχισμένα· μέρη από πετεινούς, κότες και κοτόπουλα (χωρίς τα παραπροϊόντα σφαγίων) που περιγράφονται στις διακρίσεις 02.02 B I γ), (με εξαίρεση τα ομογενοποιημένα κρέατα, περιλαμβανομένων των κρεάτων που έχουν διαχωρισθεί μηχανικά), 02.02 B II α) 1, 02.02 B II δ) 3 και 02.02 B II ε) 3	24,00

(1) Για τον προδιορισμό της ποσοστιαίας αναλογίας του κρέατος των πουλερικών, δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος των οστών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2348/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1007/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περίοδος πρώτη,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπημένη κατάσταση και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μειώσεως που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται

υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

(¹) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 3.

(³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

γραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παρά-

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών (ECU/τόνο)
ex 10.06	Όρυζα: B. I. Μετά του φλοιού ή αποφλοιωμένη: β) Αποφλοιωμένη: 1. σε κόκκους στρογγυλούς — 2. σε κόκκους μακρούς — για τις εξαγωγές προς: — την Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Ελβετία και τις περιοχές των κοινοτήτων Λιβίνιο και Καμπιονέ ντ' Ιτάλια 220,00 — τις λοιπές τρίτες χώρες — II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη: α) Όρυζα ημιλευκασμένη: 1. σε κόκκους στρογγυλούς — 2. σε κόκκους μακρούς — β) Όρυζα λευκασμένη: 1. σε κόκκους στρογγυλούς — 2. σε κόκκους μακρούς — για τις εξαγωγές, χύμα ή σε συσκευασίες προς: — την Αυστρία, το Λιχτενστάιν, την Ελβετία, και τις περιοχές των κοινοτήτων Λιβίνιο και Καμπιονέ ντ' Ιτάλια και για εκείνες που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής⁽¹⁾ 275,00 — τη ζώνη I — — τις λοιπές τρίτες χώρες — σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου 5 χγρ. ή κατώτερου για τις εξαγωγές προς: — τις ζώνες I, II β), IV α), IV β), VI, τις Κανάριους νήσους, τη Θέουτα και Μελίλια 330,00 — τη ζώνη V α) και VII γ) και τον Καναδά 340,00 III. Σε θραύσματα —	

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85 (ΕΕ αριθ. 368 της 31. 12. 1985).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2349/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1007/86 ⁽²⁾, ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού.

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68 ⁽⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 ECU ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif της αγοράς υπό προθεσμία όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 ECU ανά τόνο.

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

1428/76 ⁽⁵⁾, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή.

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Αυγούστου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 8	1η προθεσμία 9	2η προθεσμία 10	3η προθεσμία 11
ex 10.06	Όρυζα:				
	B. I. Με φλοιό ή αποφλοιωμένη:				
	α) Με φλοιό:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	—	—	—	—
	β) Αποφλοιωμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	0	0	0	0
	II. Ημιλευκασμένη ή λευκασμένη:				
	α) Ημιλευκασμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	—	—	—	—
	β) Λευκασμένη:				
	1. σε κόκκους στρογγυλούς	—	—	—	—
	2. σε κόκκους μακρούς	0	0	0	0
	III. Σε θραύσματα	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2350/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού υπό τις διακρίσεις 02.01 Α II α) 1 έως 3 του κοινού δασμολογίου έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησεως, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86 ⁽⁴⁾·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από 12 Μαΐου 1986 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1345/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 37.

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή.

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγρ ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή.

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά δάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 925/77⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77.

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 ECU ανά 100 χγρ ζώντος βάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 ECU ανά 100 χγρ ζώντος βάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος.

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχομένου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους.

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρέατος των ζώων αυτών σε αυτό το κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι, η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85⁽³⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1969/86⁽⁵⁾.

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II.

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 109 της 30. 4. 1977, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1986, σ. 24.

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χγρ ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγούμενων, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα· ότι, επιπλέον, πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 314/83 του Συμβουλίου της 24ης Ιανουαρίου 1983 για τη σύναψη συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σοσιαλιστικής Ομόσπονδης Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας⁽¹⁾, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 287/82 του Συμβουλίου της 3ης Φεβρουαρίου 1982 περί καθορισμού του εφαρμοζόμενου καθεστώτος στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής Γιουγκοσλαβίας συνεπεία της προσχωρήσεως της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Κοινότητα⁽²⁾, και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3349/81 του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 1981 περί προβλέψεως μειώσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής και προελεύσεως Γιουγκοσλαβίας⁽³⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86⁽⁵⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο·

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη

Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁶⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και βόειο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 41 της 14. 2. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 6. 2. 1982, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 339 της 26. 11. 1981, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 93.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου ⁽¹⁾, για την περίοδο που αρχίζει στις 4 Αυγούστου 1986

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Γιουγκοσλαβία ⁽²⁾	Αυστρία / Σουηδία / Ελβετία	Λοιπές τρίτες χώρες
01.02 A II (α)	— Ζων δάρος —		
	53,210	41,056	121,319
	— Καθαρό δάρος —		
02.01 A II α) 1	101,099	78,007	230,506
02.01 A II α) 2	80,879	62,405	184,404
02.01 A II α) 3	121,319	93,608	276,607
02.01 A II α) 4 αα)	—	117,010	345,759
02.01 A II α) 4 ββ)	—	133,843	395,499
02.06 Γ I α) 1	—	117,010	345,759
02.06 Γ I α) 2	—	133,843	395,499
16.02 B III δ) 1 αα)	—	133,843	395,499

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιες χώρες και εδάφη και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/80 (ΕΕ αριθ. L 170 της 3. 7. 1980, σ. 4).

(α) Η εισφορά που εφαρμόζεται σε νεαρά αρρενα βοοειδή προοριζόμενα προς πάχυνση, ζώντος δάρους κατωτέρου ή ίσου προς 300 χγρ, εισαγόμενα υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 και τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή του, αναστέλλεται ολικώς ή μερικώς δυνάμει των διατάξεων αυτών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2351/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διάκριση 02.01 Α ΙΙ 6) 1, του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει ορισθεί δάσει της διαφοράς μεταξύ:

- αφενός της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών, και
- αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 ECU από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί

του Κοινού Δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1355/86 ⁽⁴⁾·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά, σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού,
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού,
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού,
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν από τις 12 Μαΐου 1986 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1345/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει ορισθεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, τμήμα 6) διακρίσεις 02.01 Α ΙΙ 6) 2 έως 4, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει ορισθεί για το προϊόν της διακρίσεως 02.01 Α ΙΙ 6) 1 του κοινού δασμολογίου, πολλαπλασιαζόμενης επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 7. 5. 1986, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 37.

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χγρ από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτος μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι τιμές των χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους είναι ίσες προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους συντελεστές σταθμίσεως, των τιμών που διαμορφώνονται για τις ποιότητες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων των ζώων αυτών σε αυτό τό κράτος μέλος κατά τη διάρκεια περιόδου επτά ημερών κατά ένα και το αυτό στάδιο χονδρικού εμπορίου· ότι η τιμή χονδρών βοοειδών που διαπιστώνεται στην ή στις αντιπροσωπευτικές αγορές του Ηνωμένου Βασιλείου διορθώνεται κατά το ποσό της πριμοδότησης που χορηγείται στους παραγωγούς κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1311/85⁽¹⁾· ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και πίνακος τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1969/86⁽³⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιό-

τητας είναι ίση προς τον μέσο όρο, σταθμισμένον με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορισθούν έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86⁽⁵⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 170 της 27. 6. 1986, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986.

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1),
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας

που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσό
	Καθαρό βάρος
02.01 A II 6) 1	217,779
02.01 A II 6) 2	174,223 (α)
02.01 A II 6) 3	272,224
02.01 A II 6) 4 αα)	326,668
02.01 A II 6) 4 ββ) 11	272,224 (α)
02.01 A II 6) 4 ββ) 22 (β)	272,224 (α)
02.01 A II 6) 4 ββ) 33	374,579 (α)

(¹) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα προελεύσεως κρατών Αφρικής, Καραϊβικής, Ειρηνικού Ωκεανού ή υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(α) Η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, εισαγόμενα υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 και τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή του, αναστέλλεται ολικώς ή μερικώς δυνάμει των διατάξεων αυτών.

(β) Η καταχώριση σ' αυτή τη δασμολογική κλάση προϋποθέτει την προσκόμιση πιστοποιητικού εκδομένου υπό τους όρους που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2352/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προδείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του προδείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 882/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού ·

ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι στη διάκριση 02.01 Α IV α) 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, η εισφορά ισούται με τη διαφορά μεταξύ της εποχιακής τιμής βάσεως και της τιμής προσφοράς «ελεύθερο της σύνορα» της Κοινότητας ·

ότι η εποχιακή τιμή βάσεως καθορίζεται, για την περίοδο 1986, στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1313/85 ⁽³⁾ ·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 21η του προηγούμενου μήνα μέχρι την 20ή του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου καθορίζονται οι εισφορές, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησεως νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος και η πείρα που έχει αποκτηθεί ·

ότι σε περίπτωση ανάγκης η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζεται σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές δυνατότητες αγοράς που διαπιστώθηκαν για τα ζώντα προβατοειδή ·

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80 ⁽⁴⁾, οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελω-

νειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες · ότι, εντούτοις, δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν στις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες μη αντιπροσωπευτικές καθώς και οι τιμές προσφοράς για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικώς ή τα διαθέσιμα στοιχεία επιτρέπουν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως ·

ότι μία ειδική εισφορά δύναται να καθορισθεί για τα προϊόντα καταγωγής ή προελεύσεως μιας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών, στην περίπτωση κατά την οποία οι εξαγωγές των προϊόντων αυτών πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθως χαμηλές ·

ότι για τα ζώντα προβατοειδή και αιγοειδή της διακρίσεως 01.04 Β καθώς και για τα κρέατα που αναφέρονται στις διακρίσεις 02.01 Α IV α) 2, 3, 4 και 5 και 02.06 Γ II α) στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, η εισφορά είναι ίση με την εισφορά που έχει ορισθεί για τα ολόκληρα σφάγια πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα · ότι οι συντελεστές αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80 ·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα · ότι συντρέχει επίσης λόγος να ληφθούν υπόψη οι συμφωνίες αυτοπεριορισμού που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών ·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86 ⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών ·

ότι οι εισφορές καθορίζονται πριν από την 27η κάθε μηνός για καθεμία από τις εβδομάδες του επόμενου μήνα · ότι εφαρμόζονται από τη Δευτέρα μέχρι την Κυριακή · ότι σε περίπτωση ανάγκης δύνανται να τροποποιούνται ενδιάμεσα ·

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1986, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 93.

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο β) τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου, σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα ζώντα προβατοειδή και αιγοειδή καθώς και για το πρόβειο και αίγριο

κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προδείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εβδομάδα αριθ. 31 από 4 έως 10 Αυγούστου 1986	Εβδομάδα αριθ. 32 από 11 έως 17 Αυγούστου 1986	Εβδομάδα αριθ. 33 από 18 έως 24 Αυγούστου 1986	Εβδομάδα αριθ. 34 από 25 Αυγούστου έως 31 Αυγούστου 1986
01.04 Β	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾	58,459 ⁽¹⁾
02.01 Α ΙV α) 1	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾	124,380 ⁽²⁾
2	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾	87,066 ⁽²⁾
3	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾	136,818 ⁽²⁾
4	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾
5 αα)	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾	161,694 ⁽²⁾
66)	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾	226,372 ⁽²⁾
02.06 Γ ΙΙ α) 1	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾	161,694 ⁽³⁾
2	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾	226,372 ⁽³⁾

(¹) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(²) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(³) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2353/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Ιουλίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 882/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 1,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, επιβάλλεται εισφορά επί των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι διάκριση 02.01 Α IV 6) του κανονισμού αυτού ·

ότι κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 για τα κατεψυγμένα ολόκληρα σφάγια και ημιμόρια σφαγίου, η εισφορά είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ:

α) αφενός της τιμής βάσεως πολλαπλασιαζομένης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων της ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων και της μέσης τιμής των προβατοειδών, νωπών και διατηρημένων με απλή ψύξη σε ολόκληρα σφάγια, και

β) αφετέρου της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για αυτά τα κατεψυγμένα κρέατα ·

ότι η τιμή βάσεως καθορίζεται για την περίοδο 1986 στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1313/85 ⁽³⁾ · ότι ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80 ⁽⁴⁾ ·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας καθορίζεται σε συνάρτηση με τις δυνατότητες αγοράς τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά ποιότητα και ποσότητα, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 21η του προηγούμενου μήνα μέχρι την 20ή του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου ορίζονται οι εισφορές, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντι-

προσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής και η πείρα που έχει αποκτηθεί ·

ότι δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80, οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες · ότι δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν στις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες μη αντιπροσωπευτικές καθώς και οι τιμές προσφοράς για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή τα διαθέσιμα στοιχεία επιτρέπουν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως ·

ότι μία ειδική προσφορά δύναται να καθορισθεί για τα προϊόντα καταγωγής ή προελεύσεως μιας ή περισσότερων τρίτων χωρών, στην περίπτωση κατά την οποία οι εξαγωγές των προϊόντων αυτών πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθως χαμηλές ·

ότι για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στις διακρίσεις 02.01 Α IV 6) 2, 3, 4 και 5 στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, η εισφορά είναι ίση με την εισφορά που έχει ορισθεί για τα κατεψυγμένα ολόκληρα σφάγια πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή που έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα · ότι οι συντελεστές αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80 ·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα · ότι συντρέχει επίσης λόγος να ληφθούν υπόψη οι συμφωνίες αυτοπεριορισμού που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών ·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86 ⁽⁶⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών ·

ότι οι εισφορές καθορίζονται πριν από την 27η κάθε μήνα για καθεμία από τις εβδομάδες του επόμενου μήνα · ότι εφαρμόζονται από τη Δευτέρα μέχρι την Κυριακή · ότι σε περίπτωση ανάγκης δύνανται να τροποποιούνται ενδιάμεσως ·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 27. 3. 1986, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 27. 5. 1985, σ. 23.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 93.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

- για τα νομίσματα που διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχείο β) τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, συντελεστή μετατροπής που καταρτίζεται συναρτήσει του αριθμητικού μέσου των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα μιας καθορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστού.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η

Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για το κατεψυγμένο πρόβειο και αίγιο κρέας πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή του κατεψυγμένου προβείου και αιγίου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Αυγούστου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουνίου 1986 Ιουλίου καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προδείου και αιγείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Εβδομάδα αριθ. 31 από 4 έως 10 Αυγούστου 1986 (1)	Εβδομάδα αριθ. 32 από 11 έως 17 Αυγούστου 1986 (1)	Εβδομάδα αριθ. 33 από 18 έως 24 Αυγούστου 1986 (1)	Εβδομάδα αριθ. 34 από 25 έως 31 Αυγούστου 1986 (1)
02.01 A IV 6) 1	92,785	92,785	92,785	92,785
2	64,950	64,950	64,950	64,950
3	102,064	102,064	102,064	102,064
4	120,621	120,621	120,621	120,621
5 αα)	120,621	120,621	120,621	120,621
66)	168,869	168,869	168,869	168,869

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2354/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Ιουλίου 1986****περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 934/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2330/86⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2051/86 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Ιουλίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 87 της 2. 4. 1986, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 91.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 25. 7. 1986, σ. 38.**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ**

του κανονισμού της Επιτροπής της 25ης Ιουλίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις ακατέργαστος	48,63 43,80 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92 %. Αν η απόδοση της εισαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιουλίου 1986

που επιτρέπει την παράταση ή τη σιωπηρή ανανέωση ορισμένων εμπορικών συμφωνιών που έχουν συναφθεί από την Πορτογαλική Δημοκρατία με τρίτες χώρες

(86/345/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την απόφαση 69/494/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1969 περί της προοδευτικής ενοποίησης των συμφωνιών που αφορούν εμπορικές σχέσεις μεταξύ κρατών μελών και τρίτων χωρών και περί της διαπραγματεύσεως των κοινοτικών συμφωνιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία ζήτησε την άδεια να παρατείνει ή να ανανεώσει αυτές τις συμφωνίες, προκειμένου να αποφευχθεί ασυνέχεια στις συμβατικές εμπορικές σχέσεις της με τις συγκεκριμένες τρίτες χώρες·

ότι, ωστόσο, οι περισσότεροι από τους τομείς που καλύπτουν αυτές οι εθνικές συμφωνίες αποτελούν στο εξής αντικείμενο κοινοτικών συμφωνιών· ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, πρόκειται να επιτραπεί η διατήρηση των εθνικών συμφωνιών μόνο για τους τομείς που δεν καλύπτονται από κοινοτικές συμφωνίες· ότι, εξάλλου, η άδεια αυτή δεν μπορεί να θίξει την υποχρέωση του εν λόγω κράτους να αποφεύγει και, κατά περίπτωση, να καταργήσει κάθε ασυμβίβαστο μεταξύ των συμφωνιών αυτών και των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου·

ότι, επιπλέον, οι διατάξεις των συμφωνιών που πρόκειται να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά δεν πρέπει να αποτελέσουν, κατά το συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, εμπόδιο στην εφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής·

ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία δήλωσε ότι η παράταση ή η σιωπηρή ανανέωση των συμφωνιών αυτών δεν είναι τέτοιας φύσεως ώστε να εμποδίσει την έναρξη κοινοτικών διαπραγματεύσεων με τις συγκεκριμένες τρίτες χώρες και τη μεταφορά εμπορικών θεμάτων από τις συμφωνίες αυτές στις κοινοτικές συμφωνίες, ούτε να παρακωλύσει, κατά τη

συγκεκριμένη χρονική περίοδο, τη θέσπιση των μέτρων που είναι αναγκαία για την επίτευξη της ομοιομορφίας των καθεστώτων εισαγωγής των κρατών μελών·

ότι, κατά το πέρας των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 2 της απόφασης 69/494/ΕΟΚ, διαπιστώθηκε, όπως το επιβεβαιώνουν οι προαναφερόμενες δηλώσεις της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, ότι οι διατάξεις των συμφωνιών που πρόκειται να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά δεν αποτελούν, κατά τη συγκεκριμένη χρονική περίοδο, εμπόδιο στην εφαρμογή της κοινής εμπορικής πολιτικής·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, οι συμφωνίες αυτές μπορούν να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά, για περιορισμένη χρονική περίοδο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι εμπορικές συμφωνίες και τα πρωτόκολλα που έχουν συναφθεί από την Πορτογαλική Δημοκρατία με τρίτες χώρες και που απαριθμούνται στο παράρτημα μπορούν, μέχρι την ημερομηνία που ορίζεται για καθεμία απ' αυτές και καθένα απ' αυτά, να παραταθούν ή να ανανεωθούν σιωπηρά για τους τομείς που δεν καλύπτονται από συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και των εν λόγω τρίτων χωρών και εφόσον οι διατάξεις τους δεν συγκρούονται με τις υπάρχουσες κοινές πολιτικές.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 24 Ιουλίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. CLARK

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 326 της 29. 12. 1969, σ. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro	País tercero	Naturaleza y fecha del Acuerdo		Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el
Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering		Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens		Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας		Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως
Member State	Third country	Type and date of Agreement		Prolonged or tacitly renewed until
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord		Échéance après prorogation ou tacite reconduction
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo		Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord		Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging
Estado-membro	País terceiro	Natureza e data do acordo		Prorrogado ou tacitamente renovado até
PORTUGAL	Argélia	Acordo Comercial	16. 6. 1976	15. 6. 1987
	Brasil	Acordo de Comércio	7. 9. 1966	6. 9. 1987
	México	Acordo Económico e Comercial	28. 8. 1980	27. 8. 1987
	Guiné-Bissau	Acordo Comercial	13. 1. 1978	12. 1. 1987
	Marrocos	Acordo Comercial	28. 1. 1977	27. 1. 1987
	Zimbabwe	Acordo Comercial	10. 9. 1982	9. 9. 1987

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΓΓΡΑΦΟ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Δέκατη ετήσια έκδοση (1984)

Το ΕΤΠΑ είναι ένα διαρθρωτικό κοινοτικό ταμείο, που δημιουργήθηκε το 1975, με σκοπό να εξαλείψει τις βασικές περιφερειακές ανισότητες στο χώρο της Κοινότητας. Γι' αυτό το λόγο χορηγεί συνδρομές σε περιοχές και περιφέρειες που μειονεκτούν, κυρίως λόγω του γεωργικού τους χαρακτήρα, των διομηχανικών μεταβολών και της διαρθρωτικής υποαπασχόλησης που τις χαρακτηρίζει. Οι περιφέρειες αυτές, που καθορίζονται σε συμφωνία με τα κράτη μέλη, είναι συνήθως περιοχές που καλύπτονται από καθεστώς εθνικής βοήθειας περιφερειακού χαρακτήρα, περιοχές που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή βάσει των άρθρων 92 και 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Συνεπώς, το ΕΤΠΑ παρεμβαίνει με χορήγηση επιδοτήσεων για να υποστηρίξει και να συμπληρώσει τις εθνικές προσπάθειες στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης.

134 σσ. ISBN 92-825-5874-6 CB-45-85-195-GR-C

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ:

Bfr. 450 Δρχ. 1 310



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française**.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg